

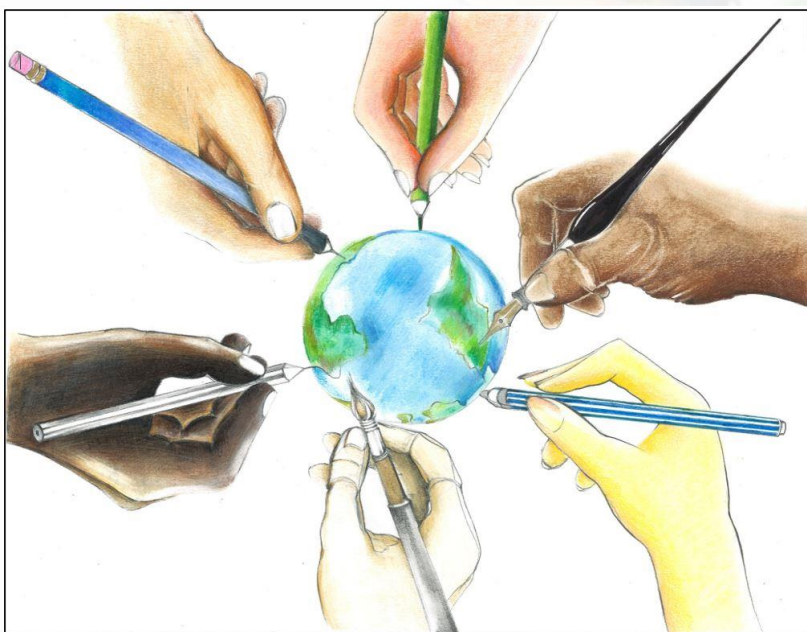
Journées d'étude virtuelles sur les jumelages interculturels et les tandems

L'altérité en partage

Jeudi 26 et vendredi 27 mai 2022 (sur ZOOM)

Heure de Montréal : 8 h 15 à 12 h

[Horloge internationale](#)



Crédit : **Raluca Muraru**, Concertation Femme

Des questions? Contactez **Angela Docteur Veve** à docteur_veve.angela@courrier.uqam.ca

Les jumelages interculturels et les tandems sont des activités d'échanges, de partage et d'interactions sociales entre personnes porteuses de cultures différentes et de diverses origines culturelles. Ces activités organisées et encadrées permettent d'apprendre les uns des autres et d'établir des liens entre des personnes de différents horizons.

Conférencier.ère.s

Pascal Tisserant, Université de Lorraine (Metz-Nancy), (France), 26 mai 8 h 30

Dina Elkordy, Université d'Alexandrie (Égypte), 26 mai 11 h 30

Altay Manço, Institut de recherche, formation et action sur les migrations (Belgique), 27 mai 8 h 30

Vincent Merk, Eindhoven University of Technology (Pays-Bas), 27 mai 10 h 15

Bochra Manaï, Bureau de lutte au racisme et aux discriminations systémiques (BRDS), ville de Montréal (Canada), 27 mai 11 h 30

Inscription gratuite



[Cliquez ici](#)

Présentation et objectif des deux journées d'étude

L'objectif des jumelages interculturels et des tandems est de rencontrer l'Autre, les Autres, d'établir des ponts entre différentes communautés de pratique. Une communauté de pratique est un groupe de personnes qui partagent une pratique ou un champ d'intérêt commun et qui se rassemblent pour apprendre les uns des autres, pour collaborer et pour créer des solutions innovantes. La journée d'étude sur les jumelages interculturels et les tandems tenue en mai 2021 a permis de faire l'état des lieux en abordant des thématiques comme les relations intergénérationnelles, interculturelles dans différents milieux scolaires, l'insertion professionnelle et l'évaluation de leur impact.

Dans la même veine, l'édition 2022 vise la rencontre plus personnalisée des personnes porteuses de culture qui relèvent au quotidien des défis de communication interculturelle. Il s'agit de la rencontre de l'Autre semblable ou différent, afin de tenter de briser des barrières, de construire des ponts, d'établir des alliances, de réparer les injustices passées et présentes.

Hommage spécial

Les Nations Unies ont déclaré 2022-2032 la décennie internationale des langues autochtones. Ces journées d'étude, initiées par le Groupe de recherche sur les jumelages interculturels (GRéJI) à Montréal, sont organisées sur un territoire ancestral qui a longtemps été un lieu de rencontres et d'échanges entre les peuples autochtones. Dans cet esprit, nous nous engageons à honorer et à respecter ce lieu selon des principes d'inclusion, de dialogue et d'équité envers les Premières Nations, les Inuits et les Métis.



Comité organisateur des journées d'étude

Alhassane Balde, chargé de cours, Département d'éducation et formation spécialisées, UQAM et directeur du Laboratoire d'analyse socio-anthropologique de Guinée (LASAG), Université GLC de Sonfonia-Conakry (Canada)

Nicole Carignan, professeure titulaire associée, Département d'éducation et formation spécialisées, UQAM (Canada)

Myra Deraïche, coresponsable du GRéJI et maître de langue, Université du Québec à Montréal (UQAM) (Canada)

Angela Docteur Veve, stagiaire doctorale, GRéJI et doctorante en éducation, UQAM et enseignante de français langue seconde (Canada)

Maysoun Faouri, directrice générale, Concertation Femme (Canada)

Julie Gagné, enseignante de français langue seconde, Cégep Vanier (Canada)

Philippe Gagné, coresponsable du GRéJI et enseignant de français langue seconde Cégep Vanier (Canada)

Sabina Gola, maître d'enseignement et responsable académique des tandems linguistiques, Faculté de lettres, traduction et communication, Université Libre de Bruxelles (Belgique)

Sara Youssef, doctorante en sciences de la société, Université Polytechnique Hauts-De-France et enseignante indépendante de langues étrangères et interculturalité (France)

Jeudi 26 mai 2022

8 h 15 (heure de Montréal)

Mot de bienvenue
Responsables GREJI : **Myra Deraïche** (UQAM)
et **Philippe Gagné** (Cégep Vanier)

Allocution vidéo de Monsieur le **Ministre Steven Guilbeault**, député fédéral de Laurier-Sainte-Marie, ministre de l'Environnement et du Changement climatique

Allocution de Monsieur **Gaby Hsab**, doyen de la Faculté de communication de l'UQAM

8 h 30 Conférence d'ouverture

Du jumelage interculturel à la prévention des discriminations dans l'enseignement supérieur

Pascal Tisserant, Université de Lorraine (Metz-Nancy) (France)

9 h Tables rondes parallèles

Thème 1

**Des toits colorés de diversité
Dynamiques familiales**

Intervenant.e.s

Véronique Wouters, directrice, À la croisée des chemins ASBL, adoption internationale (Belgique)

Mélissa Trépanier et Carline Deschamps, travailleuses sociales, Direction de la protection de la jeunesse (Canada)

Laetitia Sellam, consultante en intégration, Initiative France-Montréal (Canada)

Thème 2

**Raconte-moi ton histoire
Paroles, contes et récits de vie**

Intervenant.e.s

Claude Gravel, enseignant d'histoire retraité et bénévole, Concertation Femme (Canada)

Sylvie Payette, bibliothécaire, Bibliothèque Ahuntsic-Cartierville (Canada)

Maysoun Faouri, directrice générale, Concertation Femme (Canada)

Thème 3

**Le vivre-ensemble à l'université
Jumelages et tandems**

Intervenant.e.s

Angela Docteur Veve, doctorante en éducation, UQAM (Canada)

Sabina Gola, maître d'enseignement, responsable académique des tandems linguistiques, Université Libre de Bruxelles (Belgique); **Agnès Baron**, maître de langue École de langues, UQAM (Canada); **Marie-Cécile Guillot**, vice-doyenne aux études, Faculté de communication, UQAM (Canada) et **Marco Cappellini**, maître de conférences en didactique des langues et cultures, Université d'Aix-Marseille (France)

Chama Laassassy, responsable du jumelage linguistique, Centre de langue, Université McGill (Canada)

10 h Pause : diffusion de vidéo « [Vision Diversité-10 ans de métissage et de créativité](#) »

10 h 15 *Discussion interactive en plénière sur la communication interculturelle : toutes et tous sur scène !*

Animation : **Julie Gagné**, enseignante de français langue seconde, Cégep Vanier (Canada) et **Sara Youssef**, doctorante en sciences de la société, Université Polytechnique Hauts-De-France et enseignante indépendante de langues étrangères et interculturalité (France)

11 h 15 Pause : Padlet

Animation : **Julie Gagné**, enseignante de français langue seconde, Cégep Vanier (Canada)

Traces de jumelages

11 h 30 Conférence de clôture

Traduire les textes sacrés, c'est traduire une culture

Dina Elkordy, Université d'Alexandrie (Égypte)

12 h Mot de la fin

Responsables GREJI : **Myra Deraïche** (UQAM) et **Philippe Gagné** (Cégep Vanier)

Vendredi 27 mai 2022

8 h 15 (heure de Montréal)

Mot de bienvenue
Responsables GREJI : **Myra Deraïche** (UQAM)
et **Philippe Gagné** (Cégep Vanier)

Conférence d'accueil : **John McMahon**,
directeur général, Cégep Vanier

8 h 30 Conférence d'ouverture
**Réseaux sociaux et insertion
socioprofessionnelle des migrants : rôles
des « dispositifs relationnels » en Europe
et en Amérique du Nord**

Altay Manço, Institut de recherche, formation
et action sur les migrations (Belgique)

9 h Tables rondes parallèles

Thème 4

Le vivre-ensemble au cégep Jumelages entre cégépiens

Intervenant.e.s

Philippe Gagné, enseignant de français langue
seconde, Cégep Vanier (Canada) et **Nicholas
Walker**, enseignant d'anglais langue seconde,
Collège Ahuntsic (Canada)

Sharon Coyle, chargée de cours, Université de
Sherbrooke (Canada) et **Lyne Marie
Larocque**, enseignante de sociologie, Cégep
Vanier (Canada)

Rafaëlle Sinave, enseignante en travail social,
Cégep du Vieux Montréal (Canada)

Thème 5

Un imaginaire tourné vers l'Autre Arts métissés

Intervenant.e.s

Anthony Benoit, artiste peintre (Canada)

Freddy Mutombo, artiste, photographe
(Belgique, France et RD Congo)

Yara El-Ghadban, écrivaine et éditrice,
Mémoire d'encrier (Canada)

Marie-Charlotte Franco, muséologue,
chercheuse postdoctorale CIÉRA, et chargée de
cours (UQAM et UQO) (Canada)

Thème 6

Avez-vous peur de la différence? Communication interculturelle

Intervenant.e.s

Ahmed Hamza, doctorant en sciences de la
société, Université Polytechnique Hauts-De-
France et directeur de formation et
développement, Mövenpick Resort & Marine Spa
Sousse de Accor (France)

Mohamed Nebhani Abbe, doctorant en
science politique, Université de Lille et
animateur des ateliers sur « le vivre-
ensemble », Centres sociaux et culturels de Lille
(France)

Sara Youssef, doctorante en sciences de la
société, Université Polytechnique Hauts-De-
France et enseignante indépendante de langues
étrangères et interculturelité (France)

10 h Pause

**Exposition virtuelle « Mémoire, Espace et
Temps » d'Anthony Benoit**
<https://www.anthonynoic.ca/>

10 h 15 Conférence

**Le modèle D.I.V.E.R.S.I.T.Y ou comment la
diversité peut mener au bien-être**

Vincent Merk, Eindhoven University of
Technology (Pays-Bas)

10 h 45 Jumelages en direct!

Anne-Marie Lafortune, enseignante d'anglais
langue seconde, Cégep de la Gaspésie et des
Îles (Canada) <https://worldchat.live/>

11 h 30 Conférence de clôture

**Transition inclusive dans les municipalités
: l'exemple de Montréal**

Bohra Manai, commissaire pour la lutte au
racisme et aux discriminations systémiques
(BRDS), ville de Montréal (Canada)

12 h Mot de la fin

Responsables GREJI : **Myra Deraïche** (UQAM)
et **Philippe Gagné** (Cégep Vanier)